



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P26001

Matters concerning newly enrolled S.1 Students

中一新生須知

Upon registration, please pay attention to the following matters:
貴子弟辦理入學註冊時，請注意下列事項：

1. Upon registration, the 'Allocation Slip' should be stamped, signed and returned to the student while the 'Admission Slip' will be collected and kept by the school, unless parents wish to withdraw the school place.
註冊時，學生之「派位証」須由本校加上校印，簽名及寫上日期後發還。「入學註冊証」交由本校保存；如向校方索回，則學位不予保留。
2. A copy of the 2026/2027 Textbook List will be provided to newly enrolled students. Students may purchase textbooks from any bookstores. If they choose to order from the school's designated textbook provider, please refer to the attached order form and place the order online at <http://www.kaimingbook.com.hk>. The textbook provider will distribute the textbooks to students at school on 29th July, 2026 (Wednesday) from 12:00 p.m. to 1:00 p.m.
註冊後，貴子弟將獲派本校 2026/2027 年度書單及訂購表乙份，並應於開學前到任何一間書店購備課本或經由校方集體訂購。如欲集體訂購，請詳閱訂購表並於網上 <http://www.kaimingbook.com.hk> 訂購，書商將於七月二十九日（星期三）中午十二時正至下午一時正在本校派發課本予學生。
3. Samples of the standard school uniform are displayed in the Second Hall. Students may purchase their **summer and winter uniforms** from the official uniform suppliers. **Please note that no further on-campus ordering or measurement services will be available in September.** Students may choose to order on the spot or purchase their uniforms independently from other suppliers, provided that ALL items strictly comply with the school's standard uniform regulations and meet the standard of the displayed samples. If students choose to order their uniforms from the official suppliers, they may collect their uniforms on 17th August, 2026 (Monday) from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. at school.
校服樣本將於第二禮堂展示，學生可隨即向有關校服公司度身訂造冬、夏兩季校服及體育服，於九月將不再設到校訂購或度身服務。學生可選擇即時訂造或向其他校服供應商自行購買，惟一切須符合本校之規定標準。校服商將於八月十七日（星期一）上午九時正至下午一時正在本校派發度身訂造之校服及體育服。

<To be continued, please see attached 未完，請見附頁>

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承（一九八三）中學

Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長
9th July, 2026 二零二六年七月九日



Reply Slip 回條

P26001

I acknowledge the receipt of the circular dated 9th July, 2026 about 'Matters concerning newly enrolled S.1 Students'.
本人經已知悉 貴校於七月九日來函有關「中一新生須知」事宜。

Form 1 中一級

Name of Student 學生姓名：_____

Name of Guardian 監護人姓名：_____

(Block Letters 中文正楷)

Signature of Guardian 監護人簽署：_____

Date 日期：_____

4. Newly enrolled Secondary 1 students are required to sit for the Pre-S1 Hong Kong Attainment Test. The details are as follows:
學生須參與中一入學前香港學科測驗。詳情如下：

Function 活動：	Pre-S1 Hong Kong Attainment Test 2026 中、英、數各科之 2026 年中一入學前香港學科測驗
Date 日期：	14/7/2026 (Tuesday 星期二)
Time 時間：	8:45 a.m. to 1:00 p.m. 上午八時四十五分至下午一時正
Venue 地點：	School Hall 本校禮堂
Fallback Arrangement***: 後備測試日期***：	15/7/2026 (Wednesday 星期三)

Students must bring the “Secondary School Places Allocation (SSPA) – Allocation Slip”, Hong Kong Identity Card and stationery. To prevent outbreaks of influenza, students are strongly advised to check their body temperature at home before admission into the test centre. If students are unable to attend the test, a parent letter must be submitted by 17th July, 2026.

學生須帶備「中學學位分配派位證」、香港身份證及自備鉛筆、橡皮擦等文具。為預防流感擴散，學生出門前應量度體溫，如發現有發熱等徵狀，則不可前往考試。如已確定未能參加測驗，缺席學生之家長須呈交請假信；如未能於測驗當日或之前呈交，則最遲須在七月十七日前呈交校方。

***If the Education Bureau announces class suspension of all schools, the Pre-S1 HKAT will be rescheduled to 15th July, 2026.

***倘遇惡劣天氣情況，教育局在電台、電視台公佈所有學校停課時，上述測驗將順延一天，改為七月十五日同時間舉行。

5. All S.1 students (2026/27) should attend the *English Medium Instruction (EMI) Bridging Course from 27th to 30th July, 2026 from 9:10 a.m. to 12:20 p.m. Students must dress decently during the course period. S.1 students are expected to complete the pre-lesson handouts before the first day of EMI Bridging Course.

所有 2026/27 年度中一學生必須穿著整齊便服出席*英語授課銜接課程，日期為七月二十七日至七月三十日，上午九時十分至下午十二時二十分。中一新生須於銜接課程首天前完成預習，並須於七月二十七日帶回。

* The details of the teaching arrangements will be notified soon. 上課之詳情將稍後公佈。

6. Newly enrolled S.1 students are required to complete the assigned summer exercises. The details are as follows:
新入學的中一學生須完成指定的暑期練習。詳情如下：

Subject 科目	Book Title 書名	Publisher 出版社
Chinese 中文	- 校本練習	/
English 英文	- School-based assignments	/
Mathematics 數學	- Junior Secondary Mathematics in Action Bridge Programme (P6 to S1)	Pearson

7. To let parents and students know more about our school policies and discuss the potential challenges the newcomers may face, our school will organize a series of orientation programmes. The details are as follows:

為讓家長及 貴子弟對本校有更深的認識，並及早適應校園生活，校方將安排下列迎新活動：

Function 活動：	Induction Day 中一家長資訊日	S1 Guidance Day (I) Orientation Programme 中一新生輔導日 (I) 迎新活動	S1 Guidance Day (II) Class Building 中一新生輔導日 (II) 班級經營	S1 Orientation Day 中一迎新日
Date 日期:	14/7/2026 (Tuesday 星期二)	19/8/2026 (Wednesday 星期三)	20/8/2026 (Thursday 星期四)	24/8/2026 (Monday 星期一)
Time 時間:	8:45 a.m. – 12:30 p.m.	9:15 a.m. – 1:00 p.m.	8:00 a.m. – 4:00 p.m.	9:30 a.m. – 12:00 p.m.
Venue 集合地點:	Second Hall 第二禮堂	School Hall 本校禮堂	Second Hall 第二禮堂 <u>Event location 活動地點:</u> Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp 保良局大棠渡假村營地 <u>Dismissal location 解散地點:</u> School entrance 學校正門	School Hall 本校禮堂
Remarks 備註:	- Parents should bring along a pen. 請家長帶備文具。	- Students should bring their own bottled water and stationery. 請帶備飲用水及文具。 - All S.1 students should wear the <u>school activity uniform</u> on 19/8/2026 and 20/8/2026. 學生須於八月十九日及二十日穿著 <u>本校活動服</u> 出席活動。 - Lunch and transportation will be provided on 20/8/2026. 八月二十日當天已安排學生膳食及交通接送學生往返營地。		- All S.1 students should attend the Orientation Day <u>with their parents.</u> <u>學生必須由家長陪同出席。</u> - Students should wear the school uniform and bring their stationery. 請穿著整齊校服並帶備文具。

8. To help students develop a regular exercise habit, all S.1 students are encouraged to join a school sports team this year. Details of the sports team selection day are provided in the table below. All students should wear their primary school P.E. uniform and attend the event punctually.

為協助學生建立恆常參與運動的習慣，本校鼓勵所有中一學生參加運動校隊。運動校隊甄選日詳情請見下表。所有學生必須穿著小學運動服及運動鞋，並準時回校參與活動。

Date 日期	Time 時間	Venue 集合地點
11/8/2026 (Tuesday 星期二)	8:30 a.m. – 12:00 p.m.	School Hall 本校禮堂

9. All parent letters (eNotice) and school announcements (School News) are delivered via the eClass Apps. Parents are requested to read the information through the eClass Apps to facilitate effective communication between parents and the school. The login ID, password and user guide for the eClass Apps will be distributed on 14th July, 2026 (Tuesday). Parents and students are reminded to install the eClass Apps once they receive the information.

本校透過 eClass 流動應用程式發放家長通告及學校宣佈，家長須透過 eClass 流動應用程式讀取及簽署相關資訊以促進家校溝通。eClass 流動應用程式登入資料（包括登入名稱、密碼及使用手冊）將於七月十四日（星期二）發放，家長及同學收到登入資料後應盡快安裝該流動應用程式。

10. To promote a reading culture, our school library regularly organizes various reading activities for students. Students are kindly requested to apply for a library card issued by the Hong Kong Public Libraries, or apply to use the smart HKID Card to access the Public Library services. Parents are encouraged to assist their children in completing the application before the start of the school year to ensure they can borrow reading materials and use e-learning resources.

為培養 貴子弟閱讀習慣，本校定時為各級安排課外閱讀，為此各學生需具備公共圖書館之圖書證或到公共圖書館啟動智能身份證的借書功能，以確保學生能借閱課外讀物及使用電子學習資源，懇請 貴家長於開課前為學生安排申領。

11. A passport photo-taking service will be arranged for all S.1 students on 24th August, 2026 in the Lecture Room from 12:00 p.m. to 2:00 p.m. The size of the photo is 1.5 x 2 inches, and cost \$14 for one dozen or \$20 for two dozen. Students must wear a complete and tidy set of summer uniform and bring their order form along with the payment on the day of the photo-taking.
本年度中一新生學生證件相拍攝將於 24/8/2026 下午十二時正至下午二時正在地下演講室進行，相片尺寸為 1.5x2 吋，一打相片為港幣 14 元正、兩打為港幣 20 元正。有興趣拍照的同學請穿著整齊夏季校服，帶備訂購表格及金錢前往拍攝。
12. All S.1 students are required to have lunch at school from September to December 2026. Students may choose to prepare their own lunch or order their lunchbox from the official lunch supplier. Details regarding lunchbox ordering will be announced later. During these four months, a variety of activities will be organized to help students adapt to the new learning environment. Parents are encouraged to support and motivate their child to participate actively in the activities.
為幫助中一新生早日適應中學生活，建立歸屬感，中一學生須於本年九月至十二月在校內用膳。學生可自備午餐或經由校方代訂飯盒。在上述期間，學生須出席各項迎新輔導活動，懇請 貴家長合作，鼓勵同學積極參與校內活動與服務。校方代訂飯盒的詳情會於稍後公佈。
13. The Opening Ceremony of the school will be held on 1st September, 2026 (Tuesday). Students should come to school in the school uniform not later than 8:10 a.m. They will be released at 12:00 p.m. that day. If the Education Bureau announces class suspension of all schools on 1st September, 2026, the Opening Ceremony will be re-scheduled to 2nd September, 2026 (Wednesday).
開學日為二零二六年九月一日（星期二），貴子弟須於當日上午八時十分或之前穿著整齊校服返校參加開學典禮。當天放學時間為中午十二時正。如九月一日因天氣惡劣教育局宣佈停課，開學典禮則順延至九月二日（星期三）同時間舉行。

Parents are advised to read the circular carefully, then sign and return the following items to the school on 14th July, 2026 (Tuesday) when students sit for the Pre-S1 Attainment Test. Items to be submitted are as below:
上列各項，敬希辦妥，並請於七月十四日（星期二）著 貴子弟交還下列文件：

1. **Reply slip of this parent letter** 本信回條 (P26001)
2. **Student Record Form** 學生註冊表
3. **Student Survey** 學生資料調查
4. **Birth Certificate and HKID Card copy** 出生證明書及身份證影印本
5. **P.5 and P.6 report cards copy** 小五及小六成績表影印本
6. **Reply Slip of 'School ePayment System'** 校園電子繳費通告回條 (P26002)
7. **Reply Slip of 'Music for All Scheme'** 一人一樂器計劃通告回條 (P26003)

< The End 完 >

Date 日期	Function 活動	Time時間 及 Venue地點	Remarks 備註
14/7/2026 Tue 星期二	Pre-S1 Hong Kong Attainment Test 中一入學前 香港學科測驗	8:45 a.m. – 1:00 p.m. School Hall 本校禮堂	- Students should bring the “Secondary School Places Allocation (SSPA) – Allocation Slip”, Hong Kong Identity Card and stationery. 學生須帶備「中學學位分配派位證」、香港身份證及鉛筆、橡皮擦等文具 - Submit the required reply slips and required documents (refer to the previous page). 交回指定文件及回條
	Induction Day 中一家長資訊日	8:45 a.m. – 12:30 p.m. Second Hall 第二禮堂	Parents should bring along a pen. 家長須帶備文具
27-30/7/2026 Mon to Thur 星期一至 星期四	EMI Bridging Course 英語授課銜接課程	9:10 a.m. – 12:20 p.m. Classrooms 課室	- All S.1 students should dress decently. 學生必須穿著整齊便服出席 - Students are expected to complete the pre-lesson handouts before the first day of EMI Bridging Program. 中一新生須於銜接課程首天前完成預習，並須於7月27日帶回
29/7/2026 Wed 星期三	Distribution of textbooks 派發課本	12:00 p.m. – 1:00 p.m. Second Hall 第二禮堂	Textbook provider distributes pre-ordered textbooks. 書商派發已於網上集體訂購課本
11/8/2026 Tue 星期二	Sports Team selection 運動校隊甄選日	8:30 a.m. – 12:00 p.m. School Hall 本校禮堂	All S.1 students should wear their primary school P.E. uniform and sport shoes and bring their own bottled water. 學生須穿著小學運動服及運動鞋並自備飲用水
17/8/2026 Mon 星期一	Distribution of uniform 派發校服	9:00 a.m. – 1:00 p.m. Second Hall 第二禮堂	Designated uniform suppliers distribute pre-ordered uniform. 校服商派發已訂購的校服
19/8/2026 Wed 星期三	S1 Guidance Day (I) Orientation Programme 中一新生輔導日 (I) 迎新活動	9:15 a.m. – 1:00 p.m. School Hall 本校禮堂	All S.1 students should wear school activity uniform and bring their own bottled water and stationery. 學生須穿著本校活動服出席並自備飲用水及文具
20/8/2026 Thur 星期四	S1 Guidance Day (II) Class Building 中一新生輔導日 (II) 班級經營	8:00 a.m. – 4:00 p.m. Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp 保良局大棠渡假村營地 (集合及解散地點：本校)	- All S.1 students should wear school activity uniform and bring their own bottled water and stationery. 學生須穿著本校活動服出席並自備飲用水及文具 - Lunch and transportation will be provided. 已安排學生膳食及交通接送學生往返營地。
24/8/2026 Mon 星期一	S1 Orientation Day 中一迎新日	9:30 a.m. – 12:00 p.m. School Hall 本校禮堂	- All S.1 students should attend the Orientation Day with their parents. 學生必須由家長陪同出席 - Students should wear the school uniform and bring their own stationery. 學生須穿著整齊校服並自備文具
	Passport photo taking 中一新生 學生證件相拍攝	12:00 p.m. – 2:00 p.m. Lecture Room 演講室	All S.1 students should wear a complete and tidy set of summer uniform and bring the order form along with the payment. 有興趣拍照的同學請穿著整齊夏季校服，帶備訂購表格及金錢前往拍攝
1/9/2026 Tue 星期二	Opening Ceremony 開學典禮	8:10 a.m. – 12:00 p.m. Classrooms & Hall 課室 及 禮堂	All students should wear the school uniform. 學生必須穿著整齊夏季校服